

The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 27 January 2019

www.olol.org.au

The Gospel

Third Sunday After The Epiphany

The Epistle

Now there was a Pharisee named Nicodemus, a leader of the Jews. He came to Jesus by night and said to him, "Rabbi, we know that you are a teacher who has come from God; for no one can do these signs that you do apart from the presence of God." Jesus answered him, "Very truly, I tell you, no one can see the kingdom of God without being born from above." Nicodemus said to him, "How can anyone be born after having grown old? Can one enter a second time into the mother's womb and be born?" Jesus answered, "Very truly, I tell you, no one can enter the kingdom of God without being born of water and Spirit. What is born of the flesh is flesh, and what is born of the Spirit is spirit. Do not be astonished that I said to you, 'You must be born from above.' The wind blows where it chooses, and you hear the sound of it, but you do not know where it comes from or where it goes. So it is with everyone who is born of the Spirit." Nicodemus said to him, "How can these things be?" Jesus answered him, "Are you a teacher of Israel, and yet you do not understand these things? 'Very truly, I tell you, we speak of what we know and testify to what we have seen; yet you do not receive our testimony. If I have told you about earthly things and you do not believe, how can you believe if I tell you about heavenly things? No one has ascended into heaven except the one who descended from heaven, the Son of Man. And just as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life. 'For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him may not perish but may have eternal life.

Jn 3: 1 - 16



Next Sunday's Readings
Fourth Sunday After The Epiphany
Rom 7: 1 - 6
Jn 4: 5 - 7, 9 - 26

**We always find
that those who
walked closest
to Christ were
those who had
to bear the
greatest trials**

St. Teresa of Avila

Brothers and sisters,
Now before faith came, we were imprisoned and guarded under the law until faith would be revealed. Therefore the law was our disciplinarian until Christ came, so that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer subject to a disciplinarian, for in Christ Jesus you are all children of God through faith. As many of you as were baptised into Christ have clothed yourselves with Christ. There is no longer Jew or Greek, there is no longer slave or free, there is no longer male and female; for all of you are one in Christ Jesus. And if you belong to Christ, then you are Abraham's offspring, heirs according to the promise.

Gal 3: 23 - 29



Prayer

Heavenly Father, You have loved us from the moment we were conceived, and your love has brought us to this place today. Bless us in our meeting together, our worship, in the understanding of your word and in our going out into the world. Through our words and lives might others be drawn into the arms of your love, and the whole world begin to sing your praises. Amen

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

LOLOL Co-Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** This Fri 01 Feb from 9:30am - Sat 02 Feb at 7:30am

Parish Office: 9689 2899 **Fax:** 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). **Fr Tony Sarkis (Dean):** 0433 211 248

A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubair 0414 900 016.

Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr John-Paul Bassil 0401 545 454

Fr Danny Nouh 0477 008 787. Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883. Subdeacon Charbel Dib 0410 759 795

Our Reading for this Sunday is taken from Paul's Letter to the Galatians, and contains one of the most important lines in the New Testament.

There is no longer Jew or Greek, there is no longer slave or free, there is no longer male and female; for all of us are one in Christ Jesus – Gal 3:28

This is a radical statement by Paul. To claim equality of all people at a time when Jews considered themselves the chosen ones, frowned upon gentiles, viewed the male as superior to female, and accepted slavery, Paul was breaking all boundaries. Yet what Paul writes is the full understanding of what it means to be a person baptised in Christ.

Ponder more deeply the verse from Gal 3:28. It has ramifications in all aspects of our lives. We cannot define people according to religious faith, gender, wealth or any other way. We are all equal not matter who or what we are. We are, through baptism, one in the body of Christ, all equal members of the Church (this also has ramifications on how we view the roles in the Church), we are all children of the One God, we all received the Spirit of God at baptism.

We are all Christian. No one is better than another. If only we could grasp this understanding, we could truly live as sisters and brothers in Christ. Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

Saint Augustine, in a homily on the First Letter of John, describes very beautifully the intimate relationship between prayer and hope. He defines prayer as an exercise of desire. Man was created for greatness—for God himself; he was created to be filled by God. But his heart is too small for the greatness to which it is destined. It must be stretched. "By delaying [his gift], God strengthens our desire; through desire he enlarges our soul and by expanding it he increases its capacity [for receiving him]". Augustine refers to Saint Paul, who speaks of himself as straining forward to the things that are to come (cf. Phil 3:13). He then uses a very beautiful image to describe this process of enlargement and preparation of the human heart. "Suppose that God wishes to fill you with honey [a symbol of God's tenderness and goodness]; but if you are full of vinegar, where will you put the honey?" The vessel, that is your heart, must first be enlarged and then cleansed, freed from the vinegar and its taste. This requires hard work and is painful, but in this way alone do we become suited to that for which we are destined. Even if Augustine speaks directly only of our capacity for God, it is nevertheless clear that through this effort by which we are freed from vinegar and the taste of vinegar, not only are we made free for God, but we also become open to others. It is only by becoming children of God, that we can be with our common Father. To pray is not to step outside history and withdraw to our own private corner of happiness. When we pray properly we undergo a process of inner purification which opens us up to God and thus to our fellow human beings as well. In prayer we must learn what we can truly ask of God—what is worthy of God. We must learn that we cannot pray against others. We must learn that we cannot ask for the superficial and comfortable things that we desire at this moment—that meagre, misplaced hope that leads us away from God.

From the Encyclical Letter Spe Salvi – Benedict XVI



The Servant's Word

Birth...Cross...Salvation

Brothers and Sisters in Christ,

For the third Sunday in the Season of Epiphany, we continue our discovery journey of the identity of Jesus. We deepen our knowledge of the Lord as the Son of God who is calling everyone for the salvation that the Father has prepared for His beloved people. In this spirit, Saint John outlines in his Gospel today a dialogue between Christ and Nicodemus, a scholar in the Torah who observed the law. This dialogue demonstrates the urgent need for a life that surpasses the law and gives birth in the spirit to the one who is born in the flesh.

Through the dialogue between the Lord and Nicodemus, we find that the new birth is well connected to the cross upon which Christ has accomplished the Father's will and plan for the salvation of the world and the gift of eternal life. Jesus was clear in connecting the new birth about which He told Nicodemus with the necessity for the "Son of man" to "be lifted up so that everyone who believes may have eternal life in Him." (John 3: 14-15).

Paul's epistle teaches us that the filiation to God and righteousness can be accomplished through the faith in the Lord Jesus, not through the discipline of the Law which is closed to us. Through our baptism, we have been clothed in Christ and have become "the children of God, through faith, in Christ Jesus." (Galatians 3: 26).

With this one faith, Jesus has made us one people and heirs according to the promise of God to Abraham and his offspring. This faith is based on the process of our journey towards the Kingdom from birth to the cross and then to salvation. If it wasn't for the cross, the birth would not be steady, and if it wasn't for this steadiness, salvation would not have been accomplished. Do we realise the depth of this mystery? Do we enclose ourselves and others with the Law and duties? Or rather do we seek the new birth in the spirit before every difficult situation in our lives so we accomplish our salvific journey steadfastly towards the Kingdom of God?

How wonderful for our journey towards the Kingdom to start from a young age! In the spirit of such journey, the Fersen of Our Lady in our parish experienced life together for three days last week in their annual camp where they lived together the spirit of joy. All thanks go to those in charge of the Fersen who generously offer their time and gifts in order to be tools for the Lord's joy with the children. I would like to thank the chaplain of the Fersen Father Danny Nough and sub-deacon Robert Bayeh who accompanied the Fersen and was watching over them.

This week we resume our pastoral activities after the much needed break during the festive season. May it be a blessed resumption filled with the blessing and presence of the most Holy Trinity. I urge you to participate effectively in the pastoral and spiritual life of our parish. the Family of Divine Word is resuming its bible evenings on Tuesday 29 January. Come and listen to the word of the Lord so we can enjoy it together.

Grant us Lord the grace of the spirit to liberate us so we walk through your Son as spiritual children of yours.

Father Tony Sarkis



"And He said to her, 'Daughter, your faith has made you well; go in peace and be healed of your affliction'" (Mark 5:34).

This verse is the only example of Christ referring to anyone as His "daughter" in the Gospel of Mark. The woman with the issue of blood has become a daughter of the King through her faith. The gravity of this transformation could not be overstated! A woman in Jewish culture of the time was considered ritually unclean due to the blood that flowed from her body. She was isolated from her own people as they too would be considered unclean to come into contact with such a person.

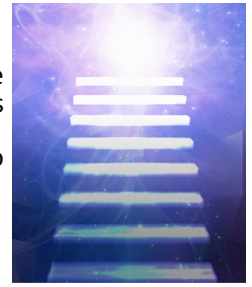
The Gospel story has weighed heavy on my heart. What is it like to live as an outsider? The pain of her condition could not have been greater than the pain of the world's rejection. Imagine also that her condition likely permitted no marriage or children. All the ordinary comforts of the world in terms of friendship and family were beyond her grasp. She was alone in the world. Having some means, she appeared to have applied all efforts to correct her condition and, having lost even her material comforts of wealth, she approached Our Lord, well ... empty.

Few of us are unfamiliar with loneliness and loss. It is often our relationships that give color and energy to this life. Yet, the brokenness of relationships can bring an incomparable pain. Of all the catalysts that bring patients to my office, broken relationships are the most painful. Be it infidelity or conflict or loss, we are not creatures who do well alone. We mourn the lost friends and missing family members. We dwell on memories of closeness and grieve them over and over.

Into this pain the woman in Mark's Gospel pushed through and grasped at the one and only relationship that would not fail. It was not her touch that healed her. It was not the garment that accomplished the act but her love for Him. She was drawn in and became forever His daughter! What was healed was not merely her flow of blood, but her truncated existence, her separation from life Himself. What she had mourned all those years had been given to her in perfect love, familial love! We are sons and daughters of the Father and we are loved! I know how hard this is to hold on to. How can the King love me? This is impossible to imagine especially when those earthly beings, who are supposed to love us, do not. When a parent abuses us, a long-cherished friend or child rejects us, we cannot imagine a God who is love. The face of God becomes distorted in our eyes.

Look to the woman in the gospel once more. Like us, she approached Our Lord from the back. She could not clearly see His face. Her loss and her loneliness did not prevent her from approaching her Lord, they propelled her toward Him. She saw Him with eyes of faith and this was enough. It is enough.

Shannon Magbalon - www.shalomtidings.org



Fersen Corner

Last weekend, we went to Blue Gum Lodge on our annual camp. This was my first Fersen camp and I loved every second of it! There was always something to do. Fersen camp doesn't just help you physically, it also helps you spiritually and expands your number of friends as you get to know everyone better.



We met up at Church on Friday afternoon and decided our cabin roommates. It was an hour drive, but it was definitely worth it. When we arrived all we could see were smiling faces all around. Our theme for the camp was inspired by the Gospel of Matthew 6:4 "Your Father, who sees in secret, will reward you." We learnt about how it's better to do things in secret, like doing good deeds without boasting, because our left hand should not know what our right hand does. This ties in with St Augustine's Analogy about the Worthless Earthly Reward and the True Eternal Reward that we will receive from our Heavenly Father. Sub-Deacon Robert spoke to us about the ministry of Heaven On Earth and how it all started. It was truly inspiring and made me realise how blessed I am and that I have to give back to the community.

We were given ID cards, with different Saints on them. Each Saint corresponded to a different colour and that was our team for camp. We tried to win by getting points for our team by participating in all the fun activities such as the amazing race and the staircase craft. A BIG thank you to the leaders for creating everything for us.

Elie Baraz

Seniors' Committee

رجعت ليالي زمان

٨،٧،٦ شباط ٢٠١٩ / من الساعة ٧ مساءً - ١١ ليلاً

في هول كاثوليكية سيدة لبنان - هاريس بارك

مسابقات في

لعبة ورق

طرنيب، ليخة و ٤٠٠

تعزيز كل لبناني

هرم بقونيس، محشي كوسى ورق عنب

طاولة زهر

محبوسه وفرنجيه

الحجز ضروري، ١٥ دولار للشخص، جوائز للفائزين الأول و الثاني.
للحجز، يرجى الاتصال بمكتب الرعاية على الرقم: 02 9689 2899
او بالسيدة ساميا الصباغ على الرقم: 0414 807 410



Fersen El Adra - Camp 2019



MaroniteCare Community & Youth Centre Planned Giving Target

Target 2000 Parishioners
\$5 ONLY a week

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation

made through Direct Debit or Credit Card payments are available at the Parish Office.

For Enquiries: Contact The Parish office on (02) 9689 2899

133 Parishioners Committed

Our Lady of Lebanon Parish Loans: CYPC \$4,204, 418.37 Units \$1,382, 155.43

Community Business Network Page

Interested in becoming part of the Community Business Network Page?

For \$500 ONLY you can promote your business for the whole month

E media@olol.org.au or P (02) 8898 1536

SAHRA
BY THE RIVER

*Water front location
for all occasions*

9635 6615 | INFO@SBTR.COM.AU



**Catering for all occasions now
available Call : 02 8898 1550**

Parish Notice Board

FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

Sunday 27 January: Third Sunday After The Epiphany

11:00am 40 Day Joseph Bassil Abed Sukkar from Becharre

9:30am Saydeh Mahboob El-Alam widow of Antonios Elias Chamoun from Abdeen (Died in Lebanon)

5:00pm Abdallah Ibrahim Nassim from Andket Akkar (died in Lebanon)

Friday 01 February

5:00pm Henry Youssef El-Khoury from Meziara (Died in Lebanon)

Saturday 2 February: Entrance of Our Lord into the Temple & Rite of blessing of candles

6:00pm One Year Nazira Fouad Jokhadar from Karabech widow of the late Victor Salim Fahd from Kfaryachit

Sunday 3 February: 4th Sunday after the Epiphany

5:00pm One Year Mercia Rahme from Sebel widow of the late Tony Badria from Tripoli

قَدَاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

الأحد ٢٧ كانون الثاني: الأحد الثالث بعد الدنج

١١:٠٠ أريعون المرحوم جوزيف باسيل عبد سكر من بشري

٩:٣٠ المرحومة سيدة محبوب العلم أرملة المرحوم أنطونيوس الياس

شمعون من عبيد - جبّة بشري (متوفي في لبنان)

٥:٠٠ المرحوم عبد الله إبراهيم نسيم من عندقت عكار (متوفي في لبنان)

الجمعة ١ شباط

٦:٠٠ المرحوم المحامي الأستاذ هنري يوسف الخوري من مزيارة

(متوفي في لبنان)

السبت ٢ شباط: عيد دخول المسيح الى الهيكل مع رتبة تكريم الشموع

٦:٠٠ السنة للمرحومة نظيرة فؤاد الجوخدار من قرياش أرملة المرحوم

فيكتور سليم فهد من كفرياشيت

الأحد ٣ شباط: الأحد الرابع بعد الدنج

٥:٠٠ السنة للمرحومة مرسيا Mercia رحمة من سبيل أرملة المرحوم

طوني بدريا من طرابلس

Announcements

Back to the Old Village Nights

When Wednesday, Thursday and Friday 6,7 and 8 February 2019
Where Our Lady of Lebanon Co-Cathedral's Hall **Time** from 7:00pm.
 Nights include competitions **Cost** \$15 pp for the 3 nights
Contact Parish Office **9689-2899. All are welcome!**

LOL Music Academy

We are excited to announce Our Lady of Lebanon's music academy
 1 on 1 sessions in Classical Vocals, Contemporary Vocals, Classical Piano and Contemporary Piano. With fully qualified teachers
Phone Parish office **02 9689 2899** or **Email** ghadi@lol.org.au

LOL Youth Annual MYO Lenten Retreat

When Friday 08 March - Sunday 10 March 2019
Where Benedict XVI Retreat Centre - 347 Grose Vale NSW 2753
Cost \$230 Per Person | **Contact** Mary Raffoul **0418 214 010**

Men Faith Formation Group

As men, we are called to become leaders of faith in our domestic churches. Come and join us on the journey to deepen our faith, Meeting one Monday per month, February to November at 7:30 pm.
All men are welcome
To register or for more information text Joe Ayoub on 0411 752 993

Regular Parish Events / Activities

Youth & Teen's Events

Teens Saturdays 4-6pm contact Albert Junior (AJ) **0415241514**
Blood Donation contact Joanna **0447442940** or Annette **0405297746**
Youth Meetings For more details contact Joanne **0427503008**
LOL St Vincent De Paul Society Conference
 contact Kim Moussa **0476810293** or **svdp_lol@hotmail.com**

Senior's Events

Activities for Seniors

كل أسبوعين لمن يهيمه إحصار أحد الوالدين أو الجدّين
Every fortnight if you wish to bring a parent or grandparent, call **Samia** on **0414807410** or the Parish on **96892899**

Children's Events

Arabic Classes: Every Saturday 9:30am-12:30pm (during the school term)
 contact Fr Bernard **0411 811 807**
Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm call Eliana Gerges on **0421 740 115**
Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am

Adult's Events

Arabic Classes:
Mondays 7pm - 9pm
 contact Fr Bernard **0411 811 807**

Family of The Divine Word

عائلة الكلمة الإلهية - سهرة إنجيلية
Tuesdays at 7pm
 contact the Parish Office:
02 9689 2899

Maronite Care Services

Youth Services & Facilities

Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre
Open 10am - 10pm for Youth 18 & over
 Under 18s only with adult supervision
Homework Help for Students K-10 **Tues 3:30pm - 6pm**
 Bookings essential call **1300 627 227**

Counselling Services (English/ Arabic)

For Teens 12-18 years and their families.
For Youth 18 & over and Adults & Couples
Call 1300 627 227

White Stone Family Support Services

Is your family impacted by addictions?
 Counsellors, Psychologists & Social Workers can assist you
contact: 1300 627 227

Women's Well-being Office

Natural Fertility Services. Evening appointments. Dr Dima Akik **0406 296 698**
Marriage Preparation Sessions book 8 months prior to the wedding: **8831 0000**

Cancer Support Group

Meeting held **first Thursday of every month** from **7-8:30pm**
 in **Mary MacKillop Room** Lvl 1 in CYPC. More info **1300 627 227**

أنت إبني الحبيب



ماذا يعني أن يسري في عروقك دم ملكي، دم إلهي، دم الله؟

يذكر الكتاب المقدس مرتين في حذنين مختلفين سماع صوت من السماء يقول "هذا هو إبني الحبيب"... متوجّهاً ليسوع. لقد أصبحنا، نحن المعمّدين الذين لبسنا المسيح، أبناءً لله ببسوس المسيح وهذا الكلام من السماء يتوجّه إلى كلّ واحدٍ منّا نحن أبناء الله الأحباء. سمع هذا الصوت عند المعمودية يسوع في الأردن وتجليه على الجبل.

في المعمودية، كان يوحنا نبياً يرشد الناس ويَعْظُمهم ليكونوا صالحين وكان يُعمّد من أجل توبة الخطاة. كان يعمّد بالماء ويتكلّم عن شخص يأتي بعده وهو ليس أهلاً أن يحلّ رباط حدائه وهو سيعمّد بالروح القدس والنار. إذاً لقد جاء يسوع ليغُطّسنا بواسطة المعمودية في طبيعة الله، ليجعلنا أبناءً لله، ليدخلنا في الشركة التي بينه وبين الآب بواسطة الروح القدس. وليس لنبقى فقط على المستوى الإنسان الصالح الذي يتبع الشريعة. إنّ المعمودية التي تلبسنا المسيح تُضرمنا بنار روح الله القدوس وهي المدخل للحياة الإلهية التي منها نبدأ مشوار القداسة لنكون أبناءً لله. في المعمودية يلبس الإنسان قوّة أكبر منه تجتاحه وتشعله إذا عرف كيف يستسلم لها فيصنع من خلالها أعمالاً وعجائب تتخطى قدرته البشرية.

إنّ البنية لله هي نعمة مجّانية وهبها الله للإنسان بفيض محبته، لأنّ الله محبة وهو كامل ليس بحاجة لأي شيء أو أحد، كلّ ما يهبه هو من محبته الإلهية دون أي مقابل، وليس على الإنسان سوى قبولها.

إنّ المعمودية تُجسد المصالحة بين الله والإنسان بين الأرض والسماء وتجعل من كلّ معمّد جسراً بين الأرض والسماء فيصبح بروح الله كاهناً وسيطاً بين الله ومخلوقاته، ونبياً يحمل كلام الله ويعلنه وملِكاً إين ملك يقود الناس إلى الملكوت ويورث الملكوت. إنّ الله يقول لكل واحدٍ منّا: أنت إبني الحبيب، أنت إبنتي الحبيبة. ويدعوننا لأن نُضرم نار المحبة والرّحمة، النار الإلهية التي نحملها على هذه الأرض لنجعل منها صورة عن السماء ويتحقّق ملكوت الله.

دعوتنا أن نكون أبناءً حقيقيين للآب، أن نزيل الغيوم السوداء والبيضاء ونبتعد عن الخطيئة وننعم بنور الله ونعمته فنأخذ النور لنشره ونأخذ النعمة لنوزّعها بمجّانية فنصيح نحن بدورنا نعمة للبشر أبناءً للآب، يتجلّى فينا النور الإلهي ونسمع صوته في كلّ لحظة يقول لنا: "أنت إبني الحبيب!"

www.ayletmarcharbel.org

"لا تخف! ستكون بعد اليوم للناس صياداً"



لَكِنِّي أُرْسِلُ الشَّبَاكَ بِنَاءً عَلَى قَوْلِكَ". إنّ شبكة التبشير يجب أن تُلقى بناءً على أمر النعمة السماوية والإلهام الفائق الطبيعية. وإلاّ، فإنّ الواظ يلقى خيوط كلامه عبثاً. لا يحصل إيمان الشعب من

خلال الخطابات المكتوبة بعناية، بل بنعمة الدعوة الإلهية... يا للتواضع المثمر! حينما يضع هؤلاء الذين لم يكونوا قد اصطادوا شيئاً تقتهم في كلمة الرّب يسوع المسيح، فإنهم يصطادون العديد من الأسماك... لَكِنِّي أُرْسِلُ الشَّبَاكَ بِنَاءً عَلَى قَوْلِكَ". كلّ مرّة ألقيتُ الشبكة من تلقاء نفسي، كنت أريد أن أحفظ لنفسني ما هو لك. وأكون قد وعظتُ عن ذاتي وليس عنك؛ ولفظتُ كلماتي لا كلماتك. لذلك لم أصد أي شيء. أو إذا اصطدتُ شيئاً، فإنّه ليس سمكاً، بل ضفادع، تصلّح لتسبّحني بثرثرتها... لَكِنِّي أُرْسِلُ الشَّبَاكَ بِنَاءً عَلَى قَوْلِكَ". إنّ إلقاء الشبكة بناءً على كلمة الرّب يسوع، إنّما يعني عدم نسب أي شيء لنفسنا بل نسب كلّ شيء له؛ يعني العيش وفقاً لما نعط به. عندها نصطاد كمّيّة كبيرة من الأسماك.

القديس أنطونيوس البادواني

ثوب المسيح



من أشهر الأناشيد البيزنطية في زمن الدنح نشيدٌ مقتبسٌ من هذا المقطع من الرسالة إلى أهل غلاطية وهو: "أنتم جميع الذين عتمدتم في المسيح قد لبستم المسيح". قد

لا تعني هذه الآية كثيراً لمن يفهم الفعل "لبس" بالمعنى المعروف أي وضع الثياب على الجسد. ولكن، من يعرف معناها "العامي" في اللغة المحكيّة في لبنان سيكتشف معنى عميقاً لها. فحين يقول أحدهم عن آخر في إطار وصفه: "هذا الأمر لابسو لبس" فهو يعني أنّه يليق به وبأنّه يستحقّه أو بأنّه يظهر أفضل صورة عمّا يوصف به! بهذا المعنى يمكننا فهم آية مار بولس بمعناها العميق أي أنّ من يعتمد بالمسيح يصبح مرآة للمسيح... فهل نعكس فعلاً، نحن المعمّدون، صورة المسيح الحقيقية لمن نلتقي بهم؟! فكم مرّة لا يتناسب سلوكنا مع ثوبنا كمسيحيين لا بل يتناقض ربّما معه؟! وكم مرّة نعيش إنفصاماً ما بين قيمنا الإفتراضية "إيمانياً" وما بين سلوكنا "عملياً"؟! يدعوننا هذا المعنى إلى فحص ضمير عميق لمدى التزامنا بثوب المسيحي الذي "لبسناه" منذ في المعمودية!

www.kobayat.org

In Our Prayers

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:

(A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All souls in Purgatory, Antoine Azar, Tannous & wife Loulou & brother Maroon (B) Milia Bou Raidan (C) (D) (E) Matthew Essey (F) (G) Helen George, Majid George, Colleen Madeline George, Youssef & Ghssoun Maroon (H) Anis Jamil Haddad, Boutrous & Johra Moussa and their daughter Malki, Antonios Jamil Haddad, Dr Jamil Haddad, Madeleine & Paul Haddad & Son Joseph, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) Mary Issa (J) Youssef & Ghanaje Joseph (K) Mkhayel Badwi el Khoury & wife Hanneh & brother Afifeh (L) (M) Anthony Moses & the departed of the Moses Family, Bechara Boutros Moussa, Robert Bechara Moussa, Semaan & Karimeh Masri, Therese Melhem (N) (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus, Raymond & Etour Romanos & their son Joseph (S) Youssef Mikhael Shaheen, Nabih Saad, Kevin Nabih Saad, Emile Nabih Saad (T) (U) (V) (W) Jamil & Barbara Wehbe (X) (Y) (Z)



مريم المصليّة



يخبرنا كتاب أعمال الرسل عن دور مريم العذراء في تحقيق هذه المهمة الإلهية التي أوكلها الرب إلى الرسل، بأن يذهبوا إلى العالم كلّهُ ولاسيما إلى الضواحي المهملّة والمتروكة، بإعلان الخبر المفرح بأنّ الرب المسيح قام، هو القادر وحده أن يمنح الحياة لكلّ الذين يؤمنون باسمه. لقد تحقّقت نبوءة أشعيا القائل «الشعب السالك في الظلمة أبصر نوراً عظيماً والسالكون في ظلال الموت أشرق النور عليهم» (أش ٩: ٢). ومريم أيضاً في أعمال الرسل تواظب مع

رسل المسيح والكنيسة الأولى، في عيش حقيقة التواصل الحقيقي، المؤسّس على حياة الصلاة وذلك «بقلب واحد». «فبالصلاة اتّحد الرسل مع مريم، فتوحّدت العلاقات كلّها، وانسجمت اللغات والأطباع، متّحدة بنبض واحد، نبض قلب مريم النابض بنعمة الروح القدس لغة المحبة والشركة. فكلّ من أراد أن يدخل إلى محراب هذه العلاقة الروحية بين الله والقلب، عليه أن يدخل مريم إلى قلبه- بيته، لأنّه سيختبر على غرار ما اختبرته إليصابات، حقيقة السلام التواصلية المُحرر، هاتفاً مع تلك التي كانت عاقراً نشيد التسبحة قائلاً: «مباركة أنت بين النساء! ومباركة ثمرة بطنك! من أين لي أن تأتيني أمّ ري؟ فما إن وقع صوت سلامك في أذنيّ حتى ارتكض الجنين ابتهاجاً في بطني». «لا يمكن ألا تكون علاقتنا، إلّا فعل إصغاء وتأمّل وتسبحة بالروح القدس، لأنّه حيث تكون مريم حاضرة في القلوب هناك تكون العلاقات أكثر دقّة ومتانة ورسوخاً ونضجاً.

www.yasou3ouna.com

تأمل في الإنجيل



ما أجمل هذا اللقاء ما بين الربّ ونيقوديموس! لقد حفظ لنا الإنجيليّ يوحنا هذا الحديث الشيق ما بين معلّم الشريعة "العتيق" نيقوديموس ومعلّم "شريعة المحبة"، يسوع المسيح. هذا الحوار بدأ بسؤالٍ حول الولادة الجديدة فكانت الإجابة بتأكيد الربّ أنّ محبة الله للعالم تفوق كلّ ما يتخيّله إنسانٌ فقد "أحبّ الله العالم، حتّى إنّه جادَ ببنه الوحيد، لكي لا يهلك أيُّ مؤمنٍ به، بل تكون له حياة أبدية. في الواقع، لولا الفداء لما تحقّقت أبداً الولادة الجديدة، وبالتالي قاد الربّ يسوع نيقوديموس بتسلسل رائع كي يعلم أنّ الولادة بالروح هي نتيجة لمحبة الله ولغنى فدائه للبشرية والتي أشار إليها قائلاً: "وكما رفع موسى الحية في البرية، كذلك يجب أن يُرفع ابن الإنسان، لكي تكون لكلّ مؤمنٍ به حياة أبدية". كلّ منا بمقدوره أن يعيش غنى هذا الحوار كلّما التقى بالربّ في الإفخارستيا أو في الصلاة أو في التأمل في الكتاب المقدّس وخاصة في أعمال الرحمة تجاه إخوتنا البشر والتي تترجم تقديراً لعمل الربّ الخلاصي وسعيها الصادق لمبادلته الصنيع مع كلّ متألّم أو محتاج أو مريض أو فقير أو مظلوم! ولكن، هل نحن كنيقيوديموس نستمتع باللقاء أو نحسب الدقيقة والثانية كي ننهى الحوار معه لإنشغالنا بما نعتبره ربّاً أم؟ في هذا الأحد، تدعونا كلمة الله إلى معاودة الحوار مع الربّ فتصبح كلمتنا ترجمةً لكلمته ولحضوره في حياتنا وشهادةً لولادتنا الجديدة به ومن

ولادة ... صليب ... خلاص



إخوتي وأخواتي بالمسيح، نواصل مسيرة اكتشافنا هوية يسوع للأحد الثالث في زمن الدنح حيث تعمّق معرفتنا بالرب كابن الله يدعو الجميع إلى الخلاص الذي أعدّه الآب لأحبائه. بهذه الروحية يستعرض لنا القديس يوحنا في إنجيله هذا الأحد حواراً دار بين المسيح وعالمٍ للتوراة حافظٍ للناموس اسمه نيقوديموس. يُظهر هذا الحوار الحاجة الملحة لحياة جديدة تتخطى الناموس وتلد بالروح مولود الجسد.

من خلال هذا الحوار بين الرب ونيقوديموس نختبر أن الولادة الجديدة ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالصليب الذي سيحقق عليه المسيح مقصد الآب وغايته بخلاص العالم وبهبة الحياة الأبدية. كان يسوع واضحاً في الربط بين الولادة الجديدة التي أخبر نيقوديموس عنها وبين ضرورة "أن يُرفع ابن الإنسان، لكي تكون لكلّ مؤمن به حياة أبدية" (يوحنا ٣: ١٤ - ١٥).

ورسالة القديس بولس اليوم تعلّمنا بأن البنوة لله والتبرير يَتَمَّان بالإيمان بالرب يسوع لا بتأديب الناموس المغلق علينا. فبعمادتنا لبسنا المسيح وأصبحنا "أبناء الله بالإيمان، في المسيح يسوع" (غلاطية ٣: ٢٦).

بهذا الإيمان الواحد جعلنا المسيح الواحد شعباً واحداً وارثاً بحسب وعد الله لإبراهيم ونسله. هذا الإيمان يركّز على تدرّج مسيرتنا نحو الملكوت من الولادة إلى الصليب فالخلاص. لولا الصليب لما تُبِتَت الولادة ولولا الثبات لما اكتمل الخلاص. هل ندرك عمق هذا السر؟ هل نغلق على أنفسنا وعلى الآخرين بالشريعة والفرائض أم نسعى لولادة جديدة بالروح أمام كلّ موقف صعب في حياتنا لكي ننتم مسيرتنا الخلاصية بثبات نحو الملكوت؟

كم هو رائع أن تبدأ مسيرتنا نحو الملكوت منذ الصغر! بروحية هذه المسيرة اختبر فرسان العذراء في رعيّتنا الأسبوع الماضي العيش معاً لثلاثة أيام في مخيمهم السنوي حيث عاشوا روح الفرح معاً. كلّ الشكر والتقدير للمسؤولين عن الفرسان الذين يقدّمون من وقتهم ومواهبهم بسخاء ليكونوا أداة فرح الرب مع الأولاد. الشكر لمرشد الفرسان الخوري داني نوح والشدياق روبري البايح الذي رافق الفرسان وكان العين الساهرة عليهم.

في هذا الأسبوع نستأنف نشاطاتنا الرعوية بعد إجازة الأعياد والراحة المطلوبة. فلنكن عودة مباركة مليئة ببركة الثالوث الأقدس وحضوره. أدعوكم للمشاركة الفعّالة في الحياة الرعوية والروحية لرعيّتنا، فعائلة الكلمة الإلهية تبدأ سهراتها الإنجيلية يوم الثلاثاء 29 كانون الثاني. تعالوا لنصغي إلى كلمة الرب ونتلذذ بها معاً.

أعطنا ربي نعمة روحك ليحرّرنا فنسلك بابنك كأبناء روحيين لك.

الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ٢٧ كانون الثاني ٢٠١٩

www.olol.org.au

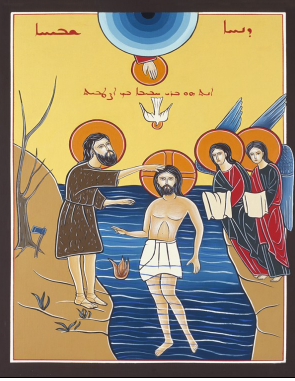
الإنجيل

الأحد الثالث بعد الدنج

الرسالة

كَانَ إِنْسَانٌ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ اسْمُهُ نِيفُودِيمُوسُ، رَئِيسٌ لِلْيَهُودِ. هَذَا جَاءَ لَيْلًا إِلَى يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: "رَبِّي، نَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّكَ جِئْتَ مِنَ اللَّهِ مُعَلِّمًا، لِأَنَّهُ لَا أَحَدَ يَقْدِرُ أَنْ يَصْنَعَ الْآيَاتِ الَّتِي أَنْتَ تَصْنَعُهَا مَا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ مَعَهُ". أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: "الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: لَا أَحَدَ يَقْدِرُ أَنْ يَرَى مَلَكُوتَ اللَّهِ مَا لَمْ يُولَدْ مِنْ جَدِيدٍ". قَالَ لَهُ نِيفُودِيمُوسُ: "كَيْفَ يَقْدِرُ إِنْسَانٌ أَنْ يُولَدَ وَهُوَ كَبِيرٌ فِي السِّنِّ؟ هَلْ يَقْدِرُ أَنْ يَدْخُلَ ثَانِيَةً حَشًا أُمًّا، وَيُولَدَ؟". أَجَابَ يَسُوعَ: "الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ، لَا أَحَدَ يَقْدِرُ أَنْ يَدْخُلَ مَلَكُوتَ اللَّهِ مَا لَمْ يُولَدْ مِنَ الْمَاءِ وَالرُّوحِ. مَوْلُودُ الْجَسَدِ جَسَدٌ، وَمَوْلُودُ الرُّوحِ رُوحٌ. لَا تَعْجَبْ إِنْ قُلْتُ لَكَ: عَلَيْكُمْ أَنْ تُولَدُوا مِنْ جَدِيدٍ. أَلَرِيحُ تَهْبُ حَيْثُ تَشَاءُ، وَأَنْتَ تَسْمَعُ صَوْتَهَا، لَكِنَّكَ لَا تَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ تَأْتِي وَلَا إِلَى أَيْنَ تَمْضِي: هَكَذَا كُلُّ مَوْلُودٍ مِنَ الرُّوحِ". أَجَابَ نِيفُودِيمُوسُ وَقَالَ لَهُ: "كَيْفَ يُمَكِّنُ أَنْ يَصِيرَ هَذَا؟". أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: "أَنْتَ مُعَلِّمٌ إِسْرَائِيلَ وَتَجْهَلُ هَذَا؟ الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: نَحْنُ نَنْطِقُ بِمَا نَعْلَمُ، وَنَشْهَدُ بِمَا رَأَيْنَا، وَأَنْتُمْ لَا تَقْبَلُونَ شَهَادَتَنَا. كَلِمَتُكُمْ فِي شُؤْنِ الْأَرْضِ وَلَا تُؤْمِنُونَ، فَكَيْفَ تُؤْمِنُونَ إِذَا كَلَّمْتُكُمْ فِي شُؤْنِ السَّمَاءِ؟ مَا مِنْ أَحَدٍ صَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ، إِلَّا الَّذِي نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ، أَيْ ابْنُ الْإِنْسَانِ. وَكَمَا رَفَعَ مُوسَى الْحَيَّةَ فِي الْبَرِّيَّةِ، كَذَلِكَ يَجِبُ أَنْ يُرْفَعَ ابْنُ الْإِنْسَانِ، لِكَيْ تَكُونَ لِكُلِّ مُؤْمِنٍ بِهِ حَيَاةً أَبَدِيَّةً. هَكَذَا أَحَبَّ اللَّهُ الْعَالَمَ، حَتَّى إِنَّهُ جَادَ بِابْنِهِ الْوَحِيدِ، لِكَيْ لَا يَهْلِكَ أَيُّ مُؤْمِنٍ بِهِ، بَلْ تَكُونَ لَهُ حَيَاةً أَبَدِيَّةً.

يو ٣: ١ - ١٦



قراءات الأحد القادم

الأحد الرابع بعد الدنج

روم ٧: ١ - ٦

يو ٤: ٥ - ٧، ٩ - ٢٦

يسوع هو عطية الله

لنا. إذا قبلناه يمكننا

نحن أيضاً أن نصبح

عطية الله للآخرين

البابا فرنسيس

يَا إِخْوَتِي، قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ الْإِيمَانُ، كُنَّا مُحْتَاجِينَ مُحَبُوسِينَ تَحْتَ الشَّرِيعَةِ، إِلَى أَنْ يُعْلَنَ الْإِيمَانُ الْمُنْتَظَرُ. إِذَا فَالْشَّرِيعَةُ كَانَتْ لَنَا مُؤَدَّبًا يَقُودُنَا إِلَى الْمَسِيحِ، لِكَيْ نُبَرَّرَ بِالْإِيمَانِ. فَلَمَّا أَتَى الْإِيمَانُ، لَمْ نَعُدْ تَحْتَ مُؤَدَّبٍ. لِأَنَّكُمْ جَمِيعًا أَبْنَاءُ اللَّهِ بِالْإِيمَانِ، فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. فَأَنْتُمْ جَمِيعَ الَّذِينَ اعْتَمَدْتُمْ فِي الْمَسِيحِ قَدْ لَبِسْتُمْ الْمَسِيحَ. فَلَا يَهُودِيٌّ بَعْدَ وَلَا يُونَانِيٌّ، لَا عَبْدٌ وَلَا حُرٌّ، لَا ذَكَرٌ وَلَا أُنْثَى، فَإِنَّكُمْ جَمِيعًا وَاحِدٌ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. فَإِنْ كُنْتُمْ لِلْمَسِيحِ، فَأَنْتُمْ إِذَا نَسَلُ إِبْرَاهِيمَ، وَوَارِثُونَ بِحَسَبِ الْوَعْدِ.

غل ٣: ٢٣ - ٢٩



صلاة

أَيُّهَا الْإِبْنُ السَّمَوِيُّ، نَشْكُرُكَ عَلَى الْفِدَاءِ الَّذِي مَنْحَتَنَا إِيَّاهُ فَأُضْحِي مُمْكِنًا لَنَا أَنْ نُولَدَ مِنْ جَدِيدٍ مِنْ رَحْمَةِ مَحَبَّةِ الْآبِ بِنِعْمَةِ الرُّوحِ الْقُدُسِ فَتُثَمِّرَ أَعْمَالًا صَالِحَةً تَلِيْقُ بِاسْمِكَ الْقُدُّوسِ الَّذِي نَحْمِلُهُ يَا مَنْ بَلِيقُ بِكَ كُلَّ إِكْرَامٍ مَعَ أَبِيكَ وَرُوحِكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسِ، إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ.

قَدَّاسَاتِ يَوْمِ الْأَحَدِ

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

قَدَّاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقَدَّاسَاتِ الْأَحَدِ أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القريان: هذه الجمعة ١ شباط من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٢ شباط ٧:٣٠ صباحاً